A3

74.25 X 105MM APPROX
FINISHED FOLDED SIZE

FULL SHEET
297X420

29.04.21 : REVERT TO EN470:2001

GUIDE DO NOT PRINT

297mm

BACK

FRONT

420 mm

DE GEBRAUCHSANWEISUNG | PRODUKTCODE *Siehe Tabelle oben*

Detaillierte Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktlabel.Es gelten nur die Normen und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch in den nachfolgenden Benutzerinformationen aufgeführt sind.Alle diese Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 in der in Großbritannien geltenden Fassung.

Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produkts genau durchlesen
Dieses Produkt ist entwickelt wurden, um die Gefahr durch mögliche Schnitt- und Schlagverletzungen am Handrücken zu minimieren. Diese Handschuhe bieten einen begrenzten Schutz gegen Verbrennungen bei Kontakt mit heißen Oberflächen Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Verrichtung einer risikobezogenen Tätigkeit stets Vorsicht geboten ist.
BEACHTEN SIE:
Für die Eigenschaften A-E wird die Testprobe aus dem Handflächenbereich des Handschuhs genommen. Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen . Se verhindern keine Quetschungen Produkte die eine 1 oder höher bei der Reissfestigkeit erreichen sind nicht für den Einsatz mit laufenden Maschinen geeignet Der Aufprallschutz gilt nur für den Handrücken und schließt die Finger nicht mit ein. Wenn die Leistung mit einem X anstelle einer Zahl angegeben wird, bedeutet dies, dass der Handschuh nicht für die Verwendung ausgelegt ist, für die der entsprechende Test gilt.
GRÖSSEN UND PASSFORM ***Siehe Tabelle oben***
Tragen Sie nur Produkte in einer geeigneten Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten keinen optimalen Schutz. Die Größe dieses Produkts ist auf dem Handschuh markiert. Siehe Tabelle oben für den Größenlauf
An- und Ablegen von Kleidung Diese Handschuhe werden in einem Paar mit einer linken und einer rechten Hand geliefert.
Der gummierte Teil des Handschuhs wird auf der Handfläche getragen, das aufgedruckte Etikett sollte auf dem Handrücken gut sichtbar sein. Vermeiden Sie beim Entfernen den Kontakt mit möglichen Verunreinigungen, die sich auf den Handschuhen befinden könnten. Vermeiden Sie es, sie von innen nach außen zu drehen
LAGERUNG UND TRANSPORT
Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, entfernt von extremen Temperaturen. Wenn das Produkt nass ist, lassen Sie es vor dem Einlagern vollständig trocknen.
INSPEKTION VOR UND NACH DEM GEBRAUCH:
Überprüfen Sie immer die Handschuhe vor dem Gebrauch. Wenn das Produkt beschädigt wird, bietet es keinen optimalen Schutz und muss entsorgt und ersetzt werden.Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Im Zweifel kontaktieren Sie den Hersteller.
REINIGUNG:
Die Leistungsstufen gelten für Produkte in einem neuen Zustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt gereinigt wird. Daher wird empfohlen, diese Produkte nicht zu waschen oder chemisch zu reinigen.
KENNZEICHNUNG: DAS PRODUKT IST WIE FOLGT GEKENNZEICHNET
I. Das CE/ANSI Kennzeichen / UKCA
II. Der Hersteller/Bevollmächtigte
III. Der Produktcode IV. Die Größe
V. Das Piktogramm mit den entsprechenden Normen und Leistungsziffern.
LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG
Einige Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten, von denen bekannt ist, dass sie eine mögliche Ursache von Allergien bei sensibilisierten Personen sind, die eine reizende und / oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Wenn allergische Reaktionen auftreten sollten, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG - LEVEL ERREICHT ***Siehe Tabelle oben***

EN388:2016+A1:2018 LEVELBEREICH — **EN388:2016 +A1:2018**

A Abriebfestigkeit	0-4
B Schnittfestigkeit	0-5
C Reissfestigkeit	0-4
D Durchstichfestigkeit	0-4
E Schnittwiderstand	A-F
F Schlagfestigkeit	P

0: Zeigt an, dass der Handschuh das Mindestleistungsniveau für die jeweilige Einzelgefahr unterschreitet

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

EN407:2004 LEVELBEREICH — **EN407:2004**
Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken (Hitze und / oder Feuer)

A Brennverhalten Level	0-4
B Kontakthitze Level	0-4
C Konvektive Hitze Level	0-4
D Strahlungshitze Level	0-4
E Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls Level	0-4
F Große Spritzer geschmolzenen Metalls Level	0-4

Gegenwärtig gibt es kein standardisiertes Testverfahren zum Detektieren der UV-Penetration von Materialien für Handschuhe, aber die gegenwärtigen Verfahren zur Konstruktion von Schutzhandschuhen für Schweißer erlauben normalerweise kein Eindringen von UV-Strahlung.
Diese Handschuhe bieten einen begrenzten Schutz gegen Verbrennungen bei Kontakt mit heißen Oberflächen

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

EN USER INSTRUCTIONS | PRODUCT CODE *See table above*

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards.Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT
This product is designed to minimize the risk of injury from potential cut hazards and from impact injury to the back of the hand. These gloves will provide limited protection against burns when in contact with hot surfaces However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk - related activity.
NOTE:
For properties A-E the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame . They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use near moving machinery. Impact Protection applies to the back of the hand only and does not include the fingers. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.
FITTING AND SIZING ***See table above***
Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the glove. Sizing Conforms to EN ISO 21420 : 2020.
DONNING & DOFFING: These gloves are provided in a pair with a left hand and a right hand. The rubberised impact protection should be worn on the back of the hand, the printed label should be clearly visible on the back of the hand. For removal, avoid contact with any possible contaminants that may be on the gloves. Avoid reversing them inside out.
STORAGE AND TRANSPORT
When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.
INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:
Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced.Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.
CLEANING:
The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.
MARKING- THE PRODUCT IS MARKED WITH:
i. The CE Mark / ANSI Mark / UKCA
ii. The Manufacturer/Authorised representative
iii. The product code iv. The size
v. The pictogram with the relevant standard number and performance figures.
PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE-
Some gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reaction. If allergic reactions should occur, obtain medical advise immediately.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE - LEVEL ACHIEVED ***See table above***

EN388:2016+A1:2018 LEVEL RANGE — **EN388:2016 +A1:2018**

A Abrasion Resistance	0-4
B Blade Cut Resistance	0-5
C Tear Resistance	0-4
D Puncture Resistance	0-4
E Straight Blade Cut Resistance	A-F
F Impact Resistance	P

0 : Indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

EN407:2004 LEVEL RANGE — **EN407:2004**
Protective gloves against Thermal Risks (Heat and / or Fire)

A Burning Behaviour Level	0-4
B Contact Heat Level	0-4
C Convective Heat Level	0-4
D Radiant Heat Level	0-4
E Small Splashes of Molten Metal Level	0-4
F Large Splashes of Molten Metal Level	0-4

There is no standardised test method at present for detecting U.V penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of U.V radiation.
These gloves will provide limited protection against burns when in contact with hot surfaces.

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

PORTWEST®
HAND PROTECTION
USERS INFORMATION
42USP

MANUFACTURERS ADDRESS:
IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

NAME AND ADDRESS OF NOTIFIED BODY:
SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, . No. 2777
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland

NAME AND ADDRESS OF APPROVED BODY:
SATRA Technology Centre Ltd . No. 0321
Wyndham Way Telford Way
Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD
Country : United Kingdom

PORTWEST®
HAND PROTECTION
USERS INFORMATION
42USP

PRODUCT CODE	EN388:2016 + A1:2018 LEVEL ACHIEVED						EN407:2004 LEVEL ACHIEVED						(NB) NO.	(AB) NO.	ANSI / ISEA 105-2016	ANSI / ISEA 138	Size
	A	B	C	D	E	F	A	B	C	D	E	F			LEVEL ACHIEVED		
A727	4	X	4	3	E	P	X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A6	LEVEL 1	8/M-12/3XL
A745	3	X	4	2	F	P	X	2	X	X	X	X	2777	0321	CUT A6	LEVEL 2	8/M- 13/4XL
A722	4	X	4	3	C	P	X	1	X	X	X	X	2777	0321	CUT A4	LEVEL 2	7/S - 12/3XL

EN 388:2016+A1:2018
EN407:2004
EN ISO 21420
ANSI / ISEA 105-2016 ANSI/ISEA 138

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION | CODE DU PRODUIT *Voir le tableau ci-dessus*

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes.Seules les normes et icônes qui apparaissent à la fois sur le produit et les informations utilisateur ci-dessous sont applicables.Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et du règlement 2016/425 tels que transposés dans la législation britannique et modifiés

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT
Ce produit est conçu pour minimiser le risque de blessures dues aux risques potentiels de coupures et aux blessures par impact sur le dos de la main.Ces gants offriront une protection limitée contre les brûlures lorsqu'ils sont en contact avec des surfaces chaudes. Cependant, rappelez-vous qu'aucun équipement de protection individuelle ne peut offrir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de la réalisation d'une activité à risque.
REMARQUE :
Pour les propriétés A-E, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone de la paume du gant. Les gants / manchons ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue . Ils n'empêcheront pas les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus de résistance à la déchirure ne sont pas recommandés pour une utilisation près de machines en mouvement. La protection contre les chocs s'applique uniquement au dos de la main et n'inclut pas les doigts. Lorsque la performance est indiquée par un X, au lieu d'un chiffre, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.
MONTAGE ET TAILLES ***Voir le tableau ci-dessus***
Ne portez que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et n'offrent pas le niveau de protection optimal. La taille de ces produits est marquée sur le gant. Voir le tableau ci-dessus pour la gamme de taille.
ENFILER ET ENLEVER: Ces gants sont fournis par paire avec une main gauche et une main droite. La partie caoutchoutée du gant est portée sur la paume de la main, l'étiquette imprimée doit être clairement visible sur le dos de la main Pour le retirer, évitez tout contact avec les contaminants éventuels qui pourraient se trouver sur les gants. Évitez de les inverser à l'envers
STOCKAGE ET TRANSPORT
Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes. Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
INSPECTION AVANT ET APRÈS UTILISATION:
Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, il ne fournira pas le niveau de protection optium et doit être jeté et remplacé.N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.
NETTOYAGE:
Les niveaux de performance sont pour des produits dans un état neuf et ne peuvent pas être garantis si le produit est lavé. Par conséquent, il est recommandé que ces produits ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.
MARQUAGE- LE PRODUIT EST MARQUÉ AVEC:
I. La marque CE / marque ANSI / UKCA
ii. Le fabricant / représentant autorisé
iii. Le code du produit iv. La taille
v. Le pictogramme avec le numéro standard et les chiffres de performance correspondants.
PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION -
Certains gants peuvent contenir des ingrédients qui sont connus pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibilisées, qui peuvent développer une réaction de contact irritante et / ou allergique. Si des réactions alléliques devaient survenir, consulter immédiatement un médecin.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION - NIVEAU ATTEINT ***Voir le tableau ci-dessus***

EN388:2016+A1:2018 NIVEAU DE GAMME — **EN388:2016 +A1:2018**

A Résistance à l'abrasion	0-4
B Résistance à la coupure	0-5
C Résistance à la déchirure	0-4
D Résistance à la perforation	0-4
E Résistance coupure Lame droite	A-F
F Résistance aux chocs	P

0: indique que le gant tombe en dessous du niveau de performance minimum pour le danger individuel donné

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

EN407:2004 NIVEAU DE GAMME — **EN407:2004**
Gants de protection contre les risques thermiques (chaleur et / ou feu)

A Performance à la brulure Niveau	0-4
B Chaleur de contact Niveau	0-4
C Chaleur par convection Niveau	0-4
D Chaleur radiante Niveau	0-4
E Petites éclaboussures de métal en fusion Niveau	0-4
F Grandes éclaboussures de métal en fusion Niveau	0-4

Actuellement, il n'existe pas de méthode d'essai normalisée pour détecter la pénétration des matériaux dans les gants, mais les méthodes actuelles de construction des gants de protection pour les soudeurs ne permettent normalement pas la pénétration du rayonnement UV.
Ces gants offriront une protection limitée contre les brûlures lorsqu'ils sont en contact avec des surfaces chaudes.

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | SYMBOL PRODUKTU *Zobacz tabelę powyżej*

Szczegółowe informacje na temat odpowiednich norm można znaleźć na etykiecie produktu.Obowiązują tylko te normy i ikony, które pojawiają się zarówno na produkcie, jak i na poniższych informacjach dla użytkownika.Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostały wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.

PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTUKCJĄ
Ten produkt został zaprojektowany tak, aby zminimalizować ryzyko obrażeń w wyniku potencjalnego skaleczenia i uderzenia w grzbiet dłoni.Rękawice te zapewniają ograniczoną ochronę przed oparzeniami w kontakcie z gorącymi powierzchniami Należy jednak zawsze pamiętać, że żaden element SOI nie zapewnia pełnej ochrony i zawsze należy zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.
UWAGA :
Dla właściwości A-E próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy. Te rękawice / rękawy nie powinny wejść w bezpośredni kontakt z płomieniem. . Te rękawice nie chronią przed zmiażdżeniem i wibracją. Produkty posiadające poziom 1 lub większy ochrony przed rozerwaniem nie są zalecane do użytkowania w pobliżu ruchomych części maszyn. Ochrona przed uderzeniami dotyczy tylko tylnej części dłoni i nie obejmuje palców. Wskazanie parametru jako X zamiast wartości numerycznej oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniem w tym zakresie.
DOPASOWANIE I ROZMIARY ***Zobacz tabelę powyżej***
Należy jedynie używać produktu w odpowiednim rozmiarze. Produkty zbyt luźne lub zbyt ciasne ograniczają ruch i nie oferują optymalnego poziomu ochrony. Rozmiary tych produktów są na nich oznakowane. Zakres rozmiarów przedstawiono w tabeli.
ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE Te rękawice są dostarczane w parze na lewą i prawą rękę. Gumowana część rękawicy jest noszona na wewnętrznej części dłoni, nadrukowana etykieta powinna być wyraźnie widoczna na wierzchu dłoni. W celu zdjęcia należy unikać kontaktu z wszelkimi możliwymi zanieczyszczeniami, które mogą znajdować się na rękawicach. Unikaj odwracania ich na lewą stronę
SKŁADOWANIE I TRANSPORT
Produkty nie używane powinny być składowane w pomieszczeniu dobrze wentylowanym z dala od ekstremalnych temperatur. Produkty zamoczone powinny zostać dokładnie osuszone przed złożeniem na miejsce składowania.
PRZEGLĄD PRZED I PO UŻYCIU:
Zawsze sprawdzaj rękawice przed użyciem. produkt uszkodzony NIE oferuje odpowiedniego poziomu ochrony. Należy go wymienić i zutylizować.Nigdy nie używaj produktu uszkodzonego. W razie wątpliwości skontaktuj się z Producentem.
CZYSZCZENIE :
Wskazane poziomy ochrony zgodnie dotyczą produktów nowych i nie mogą zostać zagwarantowane dla produktów wypranych. W związku z tym pranie lub czyszczenie tych produktów nie jest zalecane.
OZNAKOWANIE- TEN PRODUKT POSIADA NASTĘPUJĄCE OZNAKOWANIE:
I. Znak CE i/lub ANSI / UKCA
II. Producent / Autoryzowany Przedstawiciel
III. Symbol produktu IV. Rozmiar
V. Piktogram zgodności z odpowiednią Normą oraz uzyskane parametry.
PARAMETRY I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:
Niektóre rękawice mogą zawierać substancje znane jako potencjalne przyczyny podrażnień i reakcji alergicznych u niektórych osób uczulonych. W przypadku wystąpienia objawów takich reakcji należy zaprzestać używania produktu i natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.

PARAMETRY I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA - POZIOM OSIĄGNIĘTY ***Zobacz tabelę powyżej***

EN388:2016+A1:2018 ZAKRES POZIOMU — **EN388:2016 +A1:2018**

A Odporność na przetarcie	0-4
B Odporność na przecięcie	0-5
C Odporność na rozerwanie	0-4
D Odporność na przebłukcie	0-4
E Odporność na przecięcie nożem prostym	A-F
F Ochrona przed uderzeniem	P

0: Wskazuje, że rękawica oferuje ochronę poniżej minimalnego poziomu wydajności dla danego indywidualnego zagrożenia

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

EN407:2004 ZAKRES POZIOMU — **EN407:2004**
Rękawice chroniące przed zagrożeniem termicznym (Ciepło lub Ogień)

A Zachowanie się podczas palenia Poziom	0-4
B Ciepło kontaktowe Poziom	0-4
C Ciepło konwekcyjne Poziom	0-4
D Ciepło promieniowania Poziom	0-4
E Małe odpryski stopionego metalu Poziom	0-4
F Duże odpryski stopionego metalu Poziom	0-4

Nie istnieje wystandaryzowany test pozwalający na zbadanie poziomu ochrony przed promieniowaniem UV oferowanego przez rękawice. Tym niemniej obecny sposób konstrukcji rękawic spawalniczych nie pozwala na przeniknięcie tego promieniowania poprzez rękawice.
Rękawice te zapewniają ograniczoną ochronę przed oparzeniami w kontakcie z gorącymi powierzchniami

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO | CÓDIGO DE PRODUCTO *Ver la tabla de arriba*

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes.Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario de abajo.Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO
Este producto está diseñado para minimizar el riesgo de daños por cortes potenciales y de daños por golpes sobre el dorso de la mano.Dbe рукавице пружају ограничену заштиту од опекотина у додиру са врућим површинама. Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una total protección y que se debe tener cuidado siempre mientras se desarrolla una actividad relacionada con un riesgo.
NOTA :
Para as propiedades A-E, la probeta se toma del área de la palma del guante. Estos guantes/manguitos no deberán estar en contacto directo con las llamas. . No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Los productos que alcanzan un nivel 1 o superior para la resistencia al rasgado, no están recomendados para ser usados en las proximidades de máquinas con movimiento. La protección contra impactos se aplica sólo sobre el dorso de la mano y no incluye los dedos. Cuando una prestación está señalada con una X, en vez de un número, significa que el guante no está diseñado para un uso cubierto por el ensayo correspondiente.
AJUSTE Y TALLAJE ***Ver la tabla de arriba***
Use sólo productos de una talla apropiada. Los productos que queden demasiado holgados o demasiado ajustados restringirán el movimiento y no proporcionarán el nivel de protección optimo. La talla de estos guantes está marcada en el guante. Consulte la tabla de arriba para el rango de tallas.
PONÉRSELOS Y QUITARSELOS: Estos guantes se suministran en un par, con una mano derecha y una mano izquierda. La parte engomada del guante se usa sobre la palma de la mano, la etiqueta impresa debe estar claramente visible sobre el dorso de la mano. Al quitárselo, evite el contacto con cualquier posible contaminante que pueda estar sobre el guante. Evite el darle la vuelta, lo de adentro para afuera.
ALMACENAJE Y TRANSPORTE
Cuando no lo utilice, almacene el producto en una zona bien ventilada alejada de valores extremos de temperatura. Si el producto está mojado, permita que se seque totalmente antes de almacenarlo.
INSPECCIONES ANTES Y DURANTE SU USO:
Revise siempre los guantes antes de usarlos. Si el producto estuviera dañado, NO proporcionará el nivel óptimo de protección y debe ser desechado y sustituido.No use nunca un producto dañado. En caso de duda consulte al fabricante.
LIMPIEZA:
Los niveles de prestaciones del la norma son para productos nuevos y no están garantizados si el producto ha sido lavado. Por lo tanto, se recomienda que no se laven ni limpien en seco estos productos.
MARCADO- ESTE PRODUCTO ESTÁ MARCADO CON:
i. La marca CE/ marca ANSI / UKCA
ii. El fabricante / Representante autorizado
iii. El código de producto iv. La talla
v. El pictograma con su número de norma correspondiente y los datos de las prestaciones.
PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO-
Algunos guantes pudieran contener ingredientes identificados como posibles causantes de alergias en personas sensibles, que pudieran desarrollar reacciones de contacto de irritación y/o alérgicas. Si se dieran reacciones alérgicas, consigan inmediatamente consejo médico.

PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO - NIVEL ALCANZADO ***Ver la tabla de arriba***

EN388:2016+A1:2018 RANGO DE NIVELES — **EN388:2016 +A1:2018**

A Resistencia a la abrasión	0-4
B Resistencia al corte por cuchilla	0-5
C Resistencia al rasgado	0-4
D Resistencia al pinchazo	0-4
E Resistencia al corte por cuchilla recta	A-F
F Resistencia al impacto	P

0: Indica que el guante cae por debajo del nivel de prestación mínimo para el riesgo concreto en cuestión

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

EN407:2004 RANGO DE NIVELES — **EN407:2004**
Guantes protectores contra riesgos térmicos (calor y/o fuego)

A Resistencia a la inflamabilidad Nivel	0-4
B Calor por contacto Nivel	0-4
C Calor convectivo Nivel	0-4
D Calor radiante Nivel	0-4
E Pequeñas salpicaduras de metal fundido Nivel	0-4
F Grandes proyecciones de metal fundido Nivel	0-4

En el presente, no hay un método de ensayo estandarizado para detectar la penetración de los rayos U.V. en los materiales usados para guantes, pero los actuales métodos de confección de los guantes de protección para soldadores normalmente no permiten la penetración de la radiación U.V.
Estos guantes proporcionarán una protección limitada contra quemaduras cuando entren en contacto con superficies calientes.

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ISTRUZIONI D'USO | CODICE PRODOTTO *Vedi la tabella sopra*

Fare riferimento all'etichetta del prodotto per informazioni dettagliate sugli standard corrispondenti.Sono applicabili solo le norme e le icone che compaiono sia sul prodotto che nelle informazioni per l'utente riportate di seguito.Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO
Questo prodotto è progettato per ridurre al minimo il rischio di lesioni da potenziali rischi di taglio e da lesioni da impatto al dorso della mano.Questi guanti forniscono una protezione limitata contro le ustioni a contatto con superfici calde Tuttavia, ricorda sempre che nessun DPI può fornire una protezione completa e che è necessario prestare sempre attenzione durante lo svolgimento di un'attività correlata al rischio.
NOTE:
Per le proprietà A-E il campione viene prelevato dalla zona del palmo del guanto. I guanti / manicotti non dovrebbero venire a contatto direttamente con una fiamma . Non impediranno le lesioni da schiacciamento e le vibrazioni associate. I prodotti che raggiungono un livello 1 o superiore in resistenza allo strappo non sono raccomandati per essere utilizzati in prossimità di macchinari in movimento. La protezione dagli impatti si applica solo al dorso della mano e non include le dita. Se la prestazione è indicata con una X, anziché un numero, significa che il guanto non è progettato per l'uso relativo al test corrispondente.
VESTIBILITA' E TAGLIE ***Vedi la tabella sopra***
Utilizzare solo prodotti di dimensioni adeguate. Prodotti che sono troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello di protezione ottimale. La taglia di questi prodotti è contrassegnata sul guanto.
INDOSSARE E TOGLIERE: Questi guanti sono forniti in coppia con una mano sinistra e una mano destra. La parte gommata del guanto è indossata sul palmo della mano, l'etichetta stampata deve essere chiaramente visibile sul dorso della mano. Per la rimozione, evitare il contatto con qualsiasi possibile contaminante che potrebbe essere sui guanti. Evita di invertirli
STOCCAGGIO E TRASPORTO
Quando non è in uso, conservare il prodotto in una zona ben ventilata lontano da temperature estreme. Se il prodotto è bagnato, lasciarlo asciugare completamente prima di rimetterlo in magazzino.
ISPEZIONE PRIMA E DOPO UTILIZZO:
Controllare sempre i guanti prima dell'uso. Se il prodotto risulta danneggiato NON fornirà il livello di protezione adeguato e deve essere scartato e sostituito.Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. In caso di dubbi consultare il produttore.
PULIZIA:
I livelli di prestazione sono per i prodotti nuovi e non possono essere garantiti se il prodotto viene lavato. Quindi è consigliabile che questi prodotti non vengano lavati o puliti a secco.
MARCATURA - IL PRODOTTO È CONTRASSEGNATO DA:
I. Il marchio CE/ ANSI / UKCA
II. Il fabbricante/rappresentante autorizzato
III. Il codice prodotto iv. La taglia
iv. I pittogrammi con i relativi numeri degli standard e gli indici di performance.
PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO -
Alcuni guanti possono contenere ingredienti noti per essere una possibile causa di allergie in persone sensibili, che possono sviluppare reazioni da contatto irritanti e / o allergie. Se si dovessero verificare reazioni allergiche, contattare immediatamente un medico

PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO - LIVELLO RAGGIUNTO ***Vedi la tabella sopra***

EN388:2016+A1:2018 GAMMA DI LIVELLO — **EN388:2016 +A1:2018**

A Resitenza all'abrasione	0-4
B Resistenza al taglio	0-5
C Resistenza allo strappo	0-4
D Resistenza alla perforazione	0-4
E Resistenza a lama da taglio dritto	A-F
F Resistenza all'impatto	P

0: indica che il guanto scende al di sotto del livello minimo di prestazione per il singolo pericolo specifico

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

EN407:2004 GAMMA DI LIVELLO — **EN407:2004**
Guanti protettivi contro i rischi termici (calore e/o fuoco)

A Calore conduttivo Livello	0-4
B Calore da contatto Livello	0-4
C Calore convettivo Livello	0-4
D Calore radiante Livello	0-4
E Piccoli schizzi di metallo fuso Livello	0-4
F Grandi schizzi di metallo fuso Livello	0-4

Attualmente non esiste un metodo di prova standard per la rilevazione della penetrazione U.V sui materiali per i guanti, ma i metodi attuali di produzione dei guanti protettivi per saldatori non consentono normalmente la penetrazione delle radiazioni U.V.
Questi guanti forniscono una protezione limitata contro le ustioni a contatto con superfici calde

Scarica la dichiarazione di conformità su @ www.portwest.com/dichiarazioni

RU ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ | КОД ИЗДЕЛИЯ *в таблице выше*

См. этикетку продукта для получения подробной информации о соответствующих стандартах.Применимы только стандарты и значки, которые присутствуют как на продукте, так и на приведенной ниже информации для пользователя.Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 и Регламента 2016/425, внесенного в законодательство Великобритании с поправками.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОДУКТА
Этот продукт разработан для сведения к минимуму риска получения травм из-за возможных порезов и от удара по тыльной стороне руки.Эти перчатки обеспечат ограниченную защиту от ожогов при контакте с горячими поверхностями. Однако всегда помните, что никакие средства индивидуальной защиты не могут обеспечить полную защиту, и всегда необходимо соблюдать осторожность при выполнении действий, связанных с риском.
ПРИМЕЧАНИЕ: : Для свойств A-E тестовый образец берется из области пальмы перчатки. Перчатки / рукава не должны контактировать с открытым пламенем . Они не препятствуют травмам в результате дробления и связанным с ними вибрациям. Изделия, которые достигают степени 1 и выше для сопротивления разрыву, не рекомендуется использовать вблизи движущихся механизмов. Защита от ударов обеспечивается только для тыльной стороны кисти, и не включает пальцы. Если характеристика указана с помощью X, а не числа, это означает, что перчатка не предназначена для использования, охватываемого соответствующим испытанием.
ПОДБОР И РАЗМЕРЫ ***в таблице выше***
Используйте изделия только подходящего размера. Слишком свободные или слишком тесные изделия будут ограничивать движение и не обеспечат оптимальный уровень защиты. Размер отмечен на перчатке. См. ряд размеров в таблице выше.
НАДЕВАНИЕ И СНЯТИЕ: Эти перчатки поставляются в паре для левой и правой рук. Прорезиненная часть перчатки надевается на ладонь руки, напечатанная этикетка должна быть хорошо видна на тыльной стороне руки. При снятии избегайте контакта с любыми возможными загрязнениями, которые могут быть на перчатках. Не выворачивайте их наизнанку
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ
Если перчатки не используются, храните их в хорошо проветриваемом помещении, избегая перепадов температур. Если изделие мокрое, дайте ему высохнуть полностью перед хранением.
ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ И ПОСЛЕ НЕГО:
Всегда проверяйте перчатки перед использованием. Если изделие повреждено, оно НЕ обеспечит оптимальный уровень защиты, поэтому перчатки надо снять и заменить.Никогда не используйте поврежденное изделие. В случае сомнений обратитесь к производителю.
ОЧИСТКА: степени характеристик обозначены для изделий в новом состоянии, и не гарантируются после стирки продукта. Поэтому не рекомендуется мыть и сушить эти изделия.
МАРКИРОВКА- ИЗДЕЛИЕ МАРКИРУЕТСЯ:
I. Знак CE / знак ANSI / UKCA
ii. Производитель / уполномоченный представитель
III. Код изделия iv. Размер
v. Пиктограмма с соответствующим номером стандарта и показателями характеристик.
ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ-
Некоторые изделия могут содержать ингредиенты, которые являются возможной причиной аллергии у лиц с повышенной чувствительностью, у которых могут развиться раздраж

A3

74.25 X 105MM APPROX
FINISHED FOLDED SIZE

FULL SHEET
297X420

297mm

420 mm

LV LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS | PRODUKTA KODS *Skatiet iepriekš sniegto tabulu.*

Detalizētu informāciju par atbilstošajiem standartiem skatiet produkta etiķetē.Ir piemērojami tikai standarti un ikonas, kas redzami gan pie preces, gan lietotāja instrukcijā zemāk.Visi Šie produkti atbilst Regulas (ES) 2016/425 un Regulas 2016/425 prasībām, kas ieviestas Apvienotās Karalistes likumos un ir grozītas.

Rūpīgi izlasiet šos norādījumus, pirms lietojat šo produktu
Šis produkts ir izstrādāts, lai samazinātu traumu risku, ko rada iespējamie iegriezuma apdraudējumi un trieciena traumas rokas aizmugurē.Šie cimdi nodrošinās ierobežotu aizsardzību pret apdegumiem, nonākot saskarē ar karstām virsmām Tomēr vienmēr atcerieties, ka neviens IAL elements nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību, un, veicot ar risku saistītas darbības, vienmēr jābūt uzmanīgiem.
PIEZĪME :
Par A-E īpašībām testa paraugs tiek ņemts no cimda palmu zonas. Cimdi / piedurknēm nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu . Tie neaizkavēs traumas un saistītās vibrācijas. Produkti, kas sasniedz 1 vai vairāk līmeņu pretestību plūsmiem, nav ieteicami izmantošanai kustīgu mašīnu tuvumā. Trieciena aizsardzība attiecas tikai uz rokas aizmuguri un neietver pirkstus. Ja veiktspēja ir norādīta ar simbolu X, nevis cipariem, cimds nav paredzēts lietošanai, uz ko attiecas attiecīgais tests.
PIEMĒROTĪBA UN IZMĒRI ***Skatiet iepriekš sniegto tabulu.***
Valkāt tikai piemērotu izmēru. Produkti, kas ir pārāk vaļīgi vai pārāk stingri, ierobežos kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Šo izstrādājumu lielums ir norādīts uz cimda. Par lieluma diapazonu skatiet iepriekš sniegto tabulu.

Nēsāšana un noņemšana
Šie cimdi ir savienoti pāri ar kreiso un labo roku. Cimda gumijas daļa paredzēta plaukstai, augšpusē jābūt redzamai reljefa atzīmei Novelkot cimdus, izvairieties no saskares ar cimdu piesārņotājiem. Izvairieties no iekšpuses apgriešanas uz āru
UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTS
Ja to neizmanto, uzglabājiet produktu labi vēdināmā vietā prom no temperatūras gaļējibām. Ja produkts ir mitrs, ļauj tam pilnībā nožūt pirms ievietošanas glabāšanā.
PĀRBAUDE PIRMS UN IZMANTOJAT UN PĒC LIETOŠANAS:
Pirms lietošanas vienmēr vienmēr pārbaudiet cimdus. ja produkts ir bojāts, tas nesniedz optimālu aizsardzības līmeni, un tas jāizņicina un jānomaina.Nekad nelietojiet bojātu preci. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar ražotāju.
TĪRĪŠANA:
veiktspējas līmeņi attiecas uz produktiem jaunā stāvoklī, un tos nevar garantēt, ja produkts tiks mazgāts. Tādēj nav ieteicams šos produktus mazgāt vai tīrīt.
MARĶĒJUMS - PRODUKTS IR ATZĪMĒTS AR:
I. CE marķējums / ANSI marķējums / UKCA
ii. Ražotājs / pilnvarotais pārstāvis
iii. Produkta kods iv. Izmērs
v. piktogramma ar attiecīgo standarta numuru un veiktspējas rādītājiem;
LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI UN IEROBEŽOJUMI -
Daži cimdi var saturēt sastāvdaļas, kuras, iespējams, var alerģiju izraisīt jutīgai personai, kurām var attīstīties kairinoša un / vai alerģiska saskarsmes reakcija. Ja rodas aleriskas reakcijas, nekavējoties jāsazinās ar ārstu.

EKSPLUATĀCIJA UN LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI - Sasniegtais līmenis ***Skatiet iepriekš sniegto tabulu.***

EN388:2016+A1:2018 LĪMEŅU DIAPAZONS

A	Izturība pret nodilumu	0-4
B	Pret iegriezuma izturība	0-5
C	Saraušanu pretestība	0-4
D	Caurduršanas izturība	0-4
E	Stiprums pretiegriezuma pretestībai	A-F
F	Trieciena izturība	P

EN388:2016 +A1:2018

0: norāda, ka cimdam ir zemāka aizsardzība par noteiktā individuālā apdraudējuma minimālo līmeni

EN407:2004 LĪMEŅU DIAPAZONS
Aizsargcimdi pret termiskiem riskiem (siltums un / vai uguns)

A	Ugunsizturība	0-4
B	Kontaktsiltums	0-4
C	Konvektīvais siltums	0-4
D	Staru karstums	0-4
E	Kausēta metāla sikas šļakatas līmeņi	0-4
F	Liels daudzums šķidra metāla	0-4

EN407:2004

Šobrīd nav standartizētas pārbaudes metodes, lai noteiktu U.V materiālu iespiešanos cimdiem, taču pašreizējās metināšanas ierīču aizsargcimdu izgatavošanas metodes parasti nepieļauj U.V starojuma iekļūšanu.
Šie cimdi nodrošinās ierobežotu aizsardzību pret apdegumiem, nonākot saskarē ar karstām virsmām.

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

HR UPUTE ZA KORISNIKE | KOD PROIZVODA *Pogledajte tablicu iznad*

Pogledajte naljepnicu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima.Primjenjivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju na proizvodu i korisničkim podacima u nastavku.Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA
Ovaj je proizvod dizajniran da smanji rizik od ozljeda zbog potencijalnih opasnosti od rezanja i ozljeda od udara u gornji dio šake.Ove rukavice pružit će ograničenu zaštitu od opeklina Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan proizvod OZO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan tijekom obavljanja aktivnosti povezane s rizikom.
NAPOMENA:
Za svojstva A-E ispitni uzorak je preuzet iz područja dlana rukavice. Rukavice/rukavi ne smiju doći u izravan kontakt s otvorenim plamenom . Neće spriječiti povrede od nagnečenja ili povrede povezane sa vibracijama. Proizvodi koji imaju razinu 1 ili veću otpornost na kidanje nisu preporučeni za upotrebu kod pokretnih strojeva. Zaštita od udara odnosi se samo na gornji dio šake (nadlanica) na ruci i ne uključuje prste. Ako je izvedba označena s X, umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za uporabu pokrivenu odgovarajućim testom.
UDOBNOST I VELIČINE ***Pogledajte tablicu iznad***
Nosite samo odgovarajuću veličinu proizvoda. Proizvodi koji su prekomotni ili preuski ograničit će pokrete i neće osigurati optimalnu razinu zaštite. Veličina ovih proizvoda označena je na rukavicama. Pogledajte tablicu iznad za raspon veličina.

Ove se rukavice isporučuju u paru za lijevu i desnu ruku. Gumeni dio rukavice nosi se na dlanu, otisnuta etiketa treba biti jasno vidljiva na gornjoj strani dlana. Prilikom uklanjanja izbjegavajte kontakt s mogućim onečišćenjima koji se mogu nalaziti na rukavicama. Izbjegavajte ih preokretati
SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
Kada nije u uporabi, pohranite proizvod u dobro prozračenom prostoru zaštićenom od ekstremnih temperatura. Ako je proizvod vlažan, ostavite ga da se potpuno osuši prije skladištenja.
PREGLED PRIJE I NAKON UPORABE:
Prije uporabe uvijek provjeravajte rukavice. Ako se proizvod ošteti, NECE pružiti optimalnu razinu zaštite i mora se odbaciti i zamijeniti.Nikada nemojte koristiti oštećeni proizvod. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču.
ODRŽAVANJE:
Razine performansi odnose se na proizvode u novom stanju i ne vrijede ako se proizvod opere. Stoga se preporuča da se ovi proizvodi ne peru i ne čiste kemijski.
OZNAČAVANJE - PROIZVOD JE OZNAČEN SA:
I. CE oznaka / ANSI oznaka / UKCA
II. Proizvođač / ovlašteni predstavnik
III. Kodo izdelka IV.Velikostjo
V. Piktogram s relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse.
PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE -
Neke rukavice mogu sadržavati sastojke za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod osjetljivih osoba, koji mogu izazvati nadraženu i / ili alergijsku reakciju kontaktom. Ako se pojave alergijske reakcije, hitno zatražite medicinsku pomoć.

NAVLAČENJE I SKIDANJE:

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE

EN388:2016+A1:2018 OPSEG RAZINA

A	Otpornost na abraziju	0-4
B	Otpornost na rezanje oštricom	0-5
C	Otpornost na kidanje	0-4
D	Otpornost na probijanje	0-4
E	Otpornost na rezanje ravnom oštricom	A-F
F	Otpornost na udarce	P

EN388:2016 +A1:2018

0: Označava da se rukavica nalazi ispod minimalne razine performansi za pojedini rizik

EN407:2004 OPSEG RAZINA
Zaštitne rukavice protiv toplinskih rizika (toplina i / ili plamen)

A	Otpornost na zapaljivost	0-4
B	Otpornost na kontaktnu toplinu	0-4
C	Otpornost na konvektivnu toplinu	0-4
D	Otpornost na radijacijsku toplinu	0-4
E	Otpornost na manje prskanje rastopljenog metala	0-4
F	Otpornost na veće prskanje rastopljenog metala	0-4

EN407:2004

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Trenutačno ne postoji standardizirana metoda ispitivanja za otkrivanje propuštanja UV zraka kroz materijal rukavice, ali trenutni postupci izrade zaštitnih rukavica za zavarivače obično ne dopuštaju prodiranje UV zračenja.
Ove rukavice pružit će ograničenu zaštitu od opeklina.

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

DK BRUGERVEJLEDNING | PRODUKT KODE *Se tabel ovenfor*

Se produktetiketten for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder.Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder.Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som bragt i britisk lovgivning og ændret.
LÆS GRUNDIG INSTRUKTIONEN FØR DU ANVENDER DETTE PRODUKT
Dette produkt er designet til at minimere risikoen for kvæstelser på grund af potentielle snitrisici og stødskader på bagsiden af hånden.Disse handsker giver begrænset beskyttelse mod forbrændinger Husk dog altid, at ingen personlige værnemidler kan yde fuld beskyttelse, og der skal altid udvises forsigtighed, når der udføres en risikorelateret aktivitet.
BEMÆRK :
For egenskaber A-E tages testprøven fra handskens håndflade. Handskerne / ærmerne må ikke komme i kontakt med åben ild . De forhindrer ikke at forvolde skader og tilhørende vibrationer. Produkter, der opnår et niveau 1 eller højere i rivestyrke, anbefales ikke til anvendelse i nærheden af bevægende maskiner. Stødbeskyttelse gælder kun på bagsiden af hånden og inkluderer ikke fingrene. Hvor præstationen er angivet med X, betyder det i stedet for et nummer, at handsken ikke er beregnet til brug, der er dækket af den tilsvarende test.
PASFORM OG STØRRELSE ***Se tabel ovenfor***
Brug kun produkter af passende størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme, begrænser bevægelsen og giver ikke det optimale beskyttelsesniveau. Størrelsen af disse produkter er markeret på handsken. Se tabel ovenfor for størrelsesinterval.

PÅFØRELSE & AFTAGELSE: Disse handsker leveres i par med en højre og en venstre hånd. Gummisiden handsken bæres på håndfladen af hånden, den trykte etiket skal være tydeligt synlig på bagsiden af hånden.
Undgå kontakt med eventuelle forurenende stoffer på handskerne ved fjernelse Undgå at vende vrangen ud på dem
OPBEVARING OG TRANSPORT
Når produktet ikke er i brug, opbevares produktet i et godt ventileret område væk fra ekstreme temperaturer. Hvis produktet er vådt, lad det tørre helt, før det tages i opbevaring.
INSPEKTION FØR OG EFTER BRUG:
Tjek altid handskerne inden brug. Hvis produktet bliver beskadiget, vil det IKKE give optimumniveauet for beskyttelse og skal kasseres og udskiftes.Brug aldrig et beskadiget produkt. Hvis du er i tvivl, kontakt producenten.
RENGØRING:
Ydeevnen gælder for produkter i en ny tilstand og kan ikke garanteres, hvis varen vaskes. Derfor anbefales det at disse produkter ikke vaskes eller rengøres.
MÆRKNING - PRODUKTET ER MARKERET MED:
I. CE-mærket / ANSI-mærket / UKCA
ii. Fabrikant / autoriseret repræsentant
iii. Produkt kode iv. Størrelsen
v. Piktogrammet med det relevante standardnummer og præstationsfigurer.
PRÆSENTATION OG BEGRÆNSNINGER TIL BRUG -
Nogle handsker kan indeholde ingredienser, der vides at være en mulig årsag til allergi hos sensibiliserede personer, der kan udvikle irritations- og / eller allergisk kontaktreaktion. Hvis allergiske reaktioner forekommer, skal man straks opsøge lægehjælp.

YDEEVNE OG BEGRÆNSNINGER VED *BRUG*

EN388:2016+A1:2018 NIVEAU OMRÅDE

A	Slidstyrke	0-4
B	Blade Cut Resistance	0-5
C	Tåremodstand	0-4
D	Puncture Resistance	0-4
E	Straight Blade Cut Modstand	A-F
F	Impact Resistance	P

EN388:2016 +A1:2018

0: Angiver, at handsken er det minimale ydelsesniveau for den givne individuelle fare

EN407:2004 NIVEAU OMRÅDE
Beskyttelseshandsker mod termiske risici (varme og / eller brand)

A	Brændende adfærdsniveau	0-4
B	Kontakt Varme niveau	0-4
C	Konvektivt varme niveau	0-4
D	Strålevarme Level	0-4
E	Små stænk af smeltet metalniveau	0-4
F	Store pstænk af smeltet metalniveau	0-4

EN407:2004

Der findes i øjeblikket ingen standardiseret testmetode til påvisning af U.V-penetration af materialer til handsker, men de nuværende metoder til konstruktion af beskyttelseshandsker til svejsere tillader normalt ikke penetration af U.V-stråling.
Disse handsker giver begrænset beskyttelse mod forbrændinger.

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Download overensstemmelseserklæring @ www.portwest.com/declarations

LT NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS | PRODUKTO KODAS *Žr. Lentelę aukščiau*

Produkto etiketėje rasite išsamią informaciją apie atitinkamus standartus.Tinka tik tie standartai, kurie yra pažymėti ant produkto ir ant naudotojo informacijos žemiau.Visi Šie produktai atitinka Reglamento (EU) 2016/425 reikalavimus. Reglamentas 2016/425 buvo papildytas ir priimtas į Jungtinės Karalystės teisinę sistemą.
PRIEŠ NAUDODAMI Šį PRODUKTĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS
Šis produktas skirtas sumažinti sužeidimo riziką nuo įpjovimo ir poveikio į delno viršų.Šios pirštinės užtikrins ribotą apsaugą nuo nudegimų, kai jos liečiasi su karštais paviršiais. Visada atminkite, kad joks AAP negali suteikti pilnos apsaugos, todėl būkite visada atidūs, atlikdami su rizika susijusias veiklas.
DĖMESIO!
Dėl savybių A-E bandomasis mėginys paimtas iš pirštinės delno ploto. Pirštinės/rankovės neturi turėti tiesioginio kontakto su ugnimi. . Neapsaugo nuo sužeidimų suspaudžiant ar dėl vibracijos. 1 ar aukštesnio našumo produktus nerekomenduojama dėvėti šalia judančių įrengimų. Apsauga nuo smūgių taikoma tik rankos galė ir neapima pirštų. Kai našumas pažymėtas ne skaičiumi, o raide X, tai reiškia pirštinės netinkamos dėvėti pagal atitinkamą testą.
ATITIKIMAS IR DYDŽIAI ***Žr. Lentelę aukščiau***
Dėvėkite tik tinkamo dydžio produktus. Per laisvi ar per ankšti produktai riboja judesius ir nesuteikia optimalios apsaugos. Šių produktų dydis yra pažymėtas ant pirštinės. Tinkamų dydžių lentelė yra aukščiau.
UŽSIDĖJIMAS IR NUSIĖMIMAS Šios pirštinės yra porinės, kairiajai ir dešiniajai rankai. Guminė pirštinės dalis yra skirta delnui, įspaustas ženklas turi matytis viršuje. Nusiimant pirštines, venkite kontakto su bet kokiais teršalais esančiais ant pirštinės. Venkite nusiimant pirštines jas išversti.

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS
Kai nenaudojami, saugokite šiuos produktus gerai ventiliuojamoje vietoje atokiau nuo ekstremalių temperatūrų. Jei produktas yra šlapias, prieš padėdami į saugojimo vietą, leskite jam išdžiūti.
PATIKRINIMAS PRIEŠ IR PO NAUDOJIMO :
Prieš naudodamiesi visada patikrinkite pirštines. Jei produktas yra pažeistas, jis nesuteiks optimalios apsaugos ir turi būti sunaikintas arba pakeistas nauju.Niekada nenaudokite pažeisto produkto. Jei abejojate, susisiekite su gamintoju.
VALYMAS:
Našumo lygiai pagal standartą yra nustatyti naujiems produktams ir negali būti garantuojami, jei produktas yra išskalbtas. Rekomenduojama šių produktų neskalbti ir nevalyti.
ŽYMĖJIMAS- PRODUKTAS ŽYMIMAS SEKANČIAI:
I. CE Žymėjimas / ANSI Žymėjimas /UKCA
ii. Gamintojas/Įgaliotas atstovas
iii. Produkto kodas iv. Dydis
v. Piktograma su atitinkamu standarto numeriu ir našumo ženklu..
NAŠUMAS IR NAUDOJIMO APRIBOJIMAI -
Kai kurios pirštinės gali turėti sudėtinių dalių, kurios sukelia alergijas jautriems asmenims. Gali atsirasti suerzinimas ir /ar alerginė kontaktinė reakcija.

NAŠUMAS IR NAUDOJIMOSI APRIBOJIMAI

EN388:2016+A1:2018 LYGIŲ SKALĖ

A	Atsparumas trinčiai	0-4
B	Atsparumas įpjovimui	0-5
C	Atsparumas plyšimui	0-4
D	Atsparumas pradūrimui	0-4
E	Atsparumas tiesių ašmenų įpjovimui	A-F
F	Atsparumas poveikiui	P

EN388:2016 +A1:2018

0: rodo, kad pirštinė nukrenta žemiau minimalaus tam tikro pavojaus veikimo lygio

EN407:2004 LYGIŲ SKALĖ
Apsauginės pirštinės nuo terminės rizikos (karščio ir/ar gaisro)

A	Degimas Lygis	0-4
B	Kontaktinis karštis Lygis	0-4
C	Konvekcinis karštis Lygis	0-4
D	Radiacinis karštis Lygis	0-4
E	Maži lydyto metalo tškalai Lygis	0-4
F	Dideli lydyto metalo tškalai Lygis	0-4

EN407:2004

Nėra standartizuoto metodo nustatyti UV skvarbai pirštinėms. Šiuolaikiniai suvirinimo pirštinių gamybos metodai paprastai leidžia gaminti pirštines nepraleidžiančias UV radiacijos.
Šios pirštinės užtikrins ribotą apsaugą nuo nudegimų, kai jos liečiasi su karštais paviršiais..

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu www.portwest.com/declarations

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE | CODUL PRODUSULUI *Consultați tabelul*

Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate despre standardele corespunzătoare.Sunt aplicabile numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile utilizatorului de mai jos.Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.
CITITI CU ATENTIE ACESTE INSTRUCTIUNI INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI
Acest produs este conceput pentru a minimiza riscul de rănire cauzat de pericolele potențiale de tăiere și de rănirea prin impact la partea din spate a mâinii.Aceste mănuși vor oferi o protecție limitată împotriva arsurilor la contactul cu suprafețe fierbinți Cu toate acestea, amintiți-vă întotdeauna că niciun articol din EIP nu poate oferi o protecție completă și trebuie să aveți întotdeauna grijă în timpul desfășurării unei activități legate de risc.
NOTE:
Pentru proprietățile A-E, eșantionul de testare este luat din zona palmelor mănușii. Mănușile / mânecile acestora nu trebuie să intre în contact cu foc deschis . Acestea nu pot preveni rănile cauzate de loviturI și asociate acestora. Produsele care ating o rezistență la rupere la nivelul 1 sau mai mare nu sunt recomandate utilizarea în apropierea mașinilor în mișcare. Protecția împotriva impactului se aplică numai pe partea din spate a mâinii și nu include degetele. În cazul în care performanța este indicată cu un X, în loc de un număr, înseamnă că mănușa nu este concepută pentru utilizarea care face obiectul testului corespunzător
AJUSTARE SI MARIMI ***Consultați tabelul***
Purtați numai produse de dimensiuni adecvate. Produsele care sunt prea slabe sau prea strânse vor restricționa mișcarea și nu vor asigura nivelul optim de protecție Dimensiunile acestor produse sunt marcate pe mănuși. Consultați tabelul de dimensiuni.
DONNING & DOFFING: Aceste mănuși sunt furnizate într-o pereche cu mâna stângă și mâna dreaptă. Partea cauciucată a mănușii este purtată pe palma mâinii, eticheta tipărită ar trebui să fie clar vizibilă pe dosul mâinii. Pentru îndepărtare, evitați contactul cu eventualii contaminanți care ar putea fi pe mănuși. Evitați să le inversați din interior spre exterior
DEPOZITARE SI TRANSPORT
Când nu este utilizat, depozitați produsul într-o zonă bine ventilată și ferit de temperaturil extreme. Dacă produsul este umed, lăsați-l să se usuce complet înainte de introducerea în depozit.
INSPECȚIA ÎNAINTE ȘI DUPĂ UTILIZARE:
Verificați întotdeauna mănușile înainte de utilizare. Dacă produsul este deteriorat ,aceta nu va oferi nivelul optim de protecție și trebuie aruncat și înlocuit.A nu se folosi produse deteriorate.In cazul unor dubii se consulta producatorul.
CURĂȚARE:
Nivelele de performanță se referă la produsele aflate în condiții și nu pot fi garantate dacă produsul este spălat. Prin urmare, se recomandă ca aceste produse să nu fie spălate sau curățate.
MARKING- PRODUSUL ESTE MARCAT ASTFEL:
I. Marcajul CE / marcajul ANSI / UKCA
II. Producatorul/Reprezentantul autorizat
III. Codul produsului IV. Marimea
V. Pictograma cu numărul standard relevant și cifrele de performanță.

Unele mănuși ar putea conține elemente cunoscute ca fiind o posibilă cauză de alergii la persoanele sensibile, care pot produce reacții de contact iritante sau alergice. Dacă apar reacții alergice, consultați imediat medicul.

PERFORMANȚĂ ȘI LIMITĂRI DE UTILIZARE

EN388:2016+A1:2018 NIVEL GAMA

A	Rezistenta la abraziune	0-4
B	Rezistenta taieturii lamei	0-5
C	Rezistenta la rupere	0-4
D	Rezistenta la strapungere	0-4
E	Rezistenta la taierea dreapta a lamei	A-F
F	Rezistenta la impact	P

EN388:2016 +A1:2018

0: Indică faptul că mănușa scade sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual dat

EN407:2004 NIVEL GAMA
Manusi de protectie impotriva riscurilor termice (Caldura si /ori foc)

A	Comportament la ardere Nivel	0-4
B	Contactul cu caldura Nivel	0-4
C	Efect convectiv la caldura Nivel	0-4
D	Caldura radianta Nivel	0-4
E	Particule mici de metal topit Nivel	0-4
F	Particule mari de metal topit Nivel	0-4

EN407:2004

În prezent nu există o metodă standardizată de testare pentru determinarea penetrării UV a materialelor pentru mănuși, dar metodele actuale de construcție a mănușilor de protecție pentru sudori nu permit, în mod normal, penetrarea radiației U.V. Aceste mănuși vor oferi o protecție limitată împotriva arsurilor la contactul cu suprafețe fierbinți.

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

SI NAVODILA ZA UPORABO | KODA IZDELKA *Glej tabelo spodaj.*

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka.Veljajo samo standardi in ikone, ki so prikazani na izdelku in na informacijah za uporabnike spodaj.Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 in Uredbe 2016/425, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.

PRED UPORABO IZDELKA, SI DOBRO PREBERITE TA NAVODILA
Ta izdelek je zasnovan tako, da zmanjšuje tveganje za poškodbe zaradi morebitnih nevarnosti ureznin in poškodb hrbtne strani dlani.Te rokavice zagotavljajo omejeno zaščito pred opeklinami v stiku z vročimi površinami Vendar pa si zapomnite, da noben izdelek osebne varovalne opreme ne more zagotoviti popolne zaščite, zato je potrebno biti vedno previden pri izvajanju dejavnosti povezanih s tveganjem.
OPOMBA:
Za lastnosti A-E se poskusni vzorec vzame s površine dlani rokavice. Rokavice / rokavi ne smejo priti v stik z direktnim plamenom . Ne ščitijo pred nevarnimi udarci in s tem povezanimi vibracijami. Izdelki, ki pri odpornosti na trganje dosežejo stopnjo 1 ali višjo, niso priporočljivi za uporabo v bližini premikajočih se strojev . Zaščita pred udarci velja samo za zgornji del dlani in ne vključuje prstov. Če je učinkovitost označena z X, namesto številke, pomeni, da rokavica ni namenjena za uporabo, ki je zajeta v ustreznem preizkusu.
PRILAGAJANJE IN VELIKOSTI ***Glej tabelo spodaj.***
Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč ohlapni ali pretesni, bodo omejevali gibanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. Velikost izdelka je označena na rokavici. Za primerno velikost glej tabelo zgoraj.
NAMEŠČANJE & ODSTRANJEVANJE:
Te rokavice so v paru, leva in desna rokavica. Gumirani del rokavice se nosi na spodnji strani dlani, natisnjena nalepka mora biti dobro vidna na vrhnji strani dlani. Pri odstranjevanju (slačenju), se izogibajte stiku z morebitnimi kontaminanti, ki so lahko na rokavicah. Pazite, da jih ne obrnete navzven
SKLADIŠČENJE IN PREVOZ
Ko izdelek ne uporabljate, ga shranjujte na dobro prezračenem mestu, stran od ekstremnih temperatur. Če je izdelek moker, pustite, da se popolnoma posuši, preden ga shranite.
PREGLED PRED IN PO UPORABI:
Pred uporabo vedno preverite rokavice. Če se izdelek poškoduje, NE zagotavlja optimalne ravni zaščite in ga je treba zavreči in zamenjati.Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Če ste v dvomu, se posvetujte s proizvajalcem.
ČIŠČENJE:
Stopnje zmogljivosti so za nove izdelke in jih ni mogoče zagotoviti, če je izdelek opran. Zato je priporočljivo, da se teh izdelkov ne pere ali čisti v čistilnici.
OZNAKE- IZDELEK JE OZNAČEN Z:
I. Oznako CE / oznako ANSI / UKCA
II. Proizvajalcem / pooblaščenim zastopnikom
III. Kodo izdelka IV.Velikostjo
V. Piktogramom ustrezne številke standarda in učinkovitosti.
UČINKOVITOST IN OMEJITVE UPORABE -
Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine, za katere je znano, da lahko povzročijo alergijo pri preobčutljivih osebah. Če se pojavijo alergične reakcije, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

UČINKOVITOST IN OMEJITVE UPORABE

EN388:2016+A1:2018 STOPNJA OBSEGA

A	Odpornost proti obrabi	0-4
B	Odpornost proti ureznimam	0-5
C	Odpornost proti raztrganju	0-4
D	Odpornost proti prebadanju	0-4
E	Odpornost proti ureznimam ravnih rezil	A-F
F	Odpornost proti udarcem	P

EN388:2016 +A1:2018

0: Označuje, da rokavice padejo pod najnižjo raven zmogljivosti za posamezno nevarnost

EN407:2004 STOPNJA OBSEGA
Zaščitne rokavice pred toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj)

A	Stopnja gorljivosti	0-4
B	Stopnja Kontaktne toplote	0-4
C	Stopnja Konvekcijske toplote	0-4
D	Stopnja Sevalne toplote	0-4
E	Stopnja Majhnih kapljic staljene kovine	0-4
F	Stopnja Velikih kapljic staljene kovine	0-4

EN407:2004

Trenutno ni standardiziране preizkusne metode za odkrivanje UV prebodov materialov za rokavice, vendar sedanji načini izdelave zaščitnih rokavic za varilce, običajno ten prebodov ne omogočajo. Te rokavice zagotavljajo omejeno zaščito pred opeklinami v stiku z vročimi površinami
.

ANSI / ISEA 105-2016
ANSI/ISEA 138 IMPROVED IMPACT RESISTANCE

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

SE ANVÄNDARINSTRUKTIONER | PRODUKTKODEN *Se tabell ovan*

Se produktetiketten för detaljerad information om motsvarande standarder.Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga.Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning.
Läs noga igenom dessa instruktioner innan du använder den här produkten
Denna produkt är utformad för att minimera risken för skador på grund av potentiella skärrisker och från stötskador på baksidan av handen. Dessa handskar ger ett begränsat skydd mot brännskador när de kommer i kontakt med heta ytor. Kom dock alltid ihåg att ingen personlig skyddsutrustning kan ge fullt skydd och försiktighet måste alltid vidtas när man utför en riskfyllda arbeten.
NOTERA : För egenskaper A-E tas testprovet från handskens handflat. Handskarna / ärmarna får inte komma i kontakt med en öppen flamma . De kommer inte att förhindra förföljande skador och tillhörande vibrationer. Produkter som uppnår nivå 1 eller högre i rivmotstånd rekommenderas inte för användning i närheten av rörliga maskiner. Slagskydd gäller endast på baksidan av handen och inkluderar inte fingrarna. Om prestanda anges med en X, istället för ett nummer, är handsken inte avsedd för användning som omfattas av motsvarande test.
MONTERING OCH STORLEKNING ***Se tabell ovan***
Använd endast produkter av lämplig storlek. Produkter som är antingen för lös eller för snäva begränsar rörelsen och ger inte optimal skyddsnivå. Storleken på dessa produkter är märkt på handsken. Se tabell ovan för storleksintervall. Storleken överensstämmer med EN ISO 21420: 2020
På och avklädnad Dessa handskar tillhandahålls i ett par med vänster och höger hand. Den gummerade delen av handsken bärs på handflatan på handen, den tryckta etiketten ska vara tydligt synlig på baksidan av handen. Undvik kontakt med eventuella föroreningar som kan finnas på handskarna för borttagning. Undvik att vända dem ut och in.

LAGRING OCH TRANSPORT
När produkten inte används, förvara produkten i ett välventilerat område bort från extremtemperaturer. Om produkten är våt, låt den torka helt innan den läggs i förvaring.

INSPEKTION FÖRE OCH EFTER ANVÄNDNING:
Kontrollera alltid handskarna före användning. Om produkten skadas kommer den INTE att ge optimumnivån och måste kasseras och bytas ut.Använd aldrig en skadad produkt. Om du är osäker, kontakta tillverkaren.
RENGÖRING:
Prestandanivåerna gäller för produkter i ett nytt skick och kan inte garanteras om produkten tvättas. Därför rekommenderas att dessa produkter inte ska tvättas eller rengöras.
MÄRKNING - PRODUKTEN ÄR MÄRKT MED:
I. CE-märket / ANSI-märket / UKCA/ UKCA
ii. Tillverkaren / auktoriserad representant
III. Produktkoden iv. Storleken
v. Piktogrammet med relevant standardnummer och prestationsfigurer.
PRESTANDA OCH BEGRÄNSNINGAR AV ANVÄNDNINGEN -
Vissa handskar kan innehålla ingredienser som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos sensibiliserade personer, som kan utveckla irriterande och / eller allergisk kontaktreaktion. Om allergiska reaktioner uppstår, kontakta genast läkare.

PRESTANDA OCH BEGRÄNSNINGAR AV ANVÄNDNING - Nivå uppnådd ***Se tabell ovan***

EN388:2016+A1:2018 NIVÅ

A	Slitstyrka	0-4
B	Blade Cut Resistance	0-5
C	Rivningsresistans	0-4
D	Punkteringsresistans	0-4
E	Rak Blades Cut Resistance	A-F
F	slag skydd	P

EN388:2016 +A1:2018

0: Indikerar att handsken faller under minsta prestanda för den enskilda faran

EN407:2004 NIVÅ
Skyddshandskar mot termiska risker (värme och / eller brand)

A	Brinnande beteende Nivå	0-4
B	Kontakt Värme Nivå	0-4
C	Konvektiv värme Nivå	0-4
D	Radiantvärme Nivå	0-4
E	Små stänk av smält metallnivå	0-4
F	Stora stänk av smält metallnivå	0-4

EN407:2004

Det finns inte någon standardiserad testmetod för att upptäcka U.V-penetration av material för handskar, men de nuvarande metoderna för konstruktion av skyddshandskar för svetsare tillåter normalt inte penetration av U.V-strålning.
Dessa handskar ger ett begränsat skydd mot brännskador när de kommer i kontakt med heta ytor..

**ANSI / ISEA 105-